



Tisková zpráva

Občanská iniciativa Evropské esperantské unie (EEU) "Doporučení zpívat evropskou hymnu v esperantu"

Ve shodě s právem, které je občanům dáno Lisabonskou smlouvou, EEU (Evropská esperantská unie) včera předložila na vědomí Evropské komisi následující návrh:

"Evropská unie doporučuje, aby se na nápěv evropské hymny zpíval za tímto účelem speciálně napsaný text v neutrálním celoevropském jazyce esperanto, a to v situacích, kdy si občané přejí vyjádřit svou společnou evropskou identitu."

Cílem předkládané občanské iniciativy je:

- 1) napomoci posílení společné evropské identity v harmonii s identitami národní, regionální a dalšími, a přiblížit tak EU občanům;
- 2) zvýšit angažovanost občanů v procesu evropské integrace;
- 3) napomoci dosažení bodů 1) a 2) nabídnutím textu v neutrálním, celoevropském jazyce, který mohou občané zpívat společně;
- 4) zajistit vyrovnanou vážnost pro všechny evropské jazyky;
- 5) potvrdit a vyvažovat dvě součásti evropského motto "jednota v rozmanitosti"; zajistit, aby nedocházelo ke zdůrazňování rozmanitosti na úkor jednoty.

Podpůrný výbor iniciativy se skládá ze sedmi členů, pocházejících ze sedmi různých členských států EU, mezi něž patří nositel Nobelovy ceny prof. Reinhard Selten (Německo) a známý politik Marco Pannella (Itálie).

Esperantský text tradiční evropské hymny si lze poslechnout na <http://www.europo.eu/en/european-anthem>, kde jsou k dispozici také jeho překlady do všech 23 oficiálních jazyků EU, stejně jako do mnoha regionálních jazyků, jazyků menšin a světových jazyků (čínština, arabština, ruština, japonština, hindština, bengálština, indonézština). EEU uvítá překlady do dalších jazyků.

Evropská komise má nyní dva měsíce k rozhodnutí, zda návrh vezme na vědomí. Pokud se komise shodne, že tento návrh napomáhá účinnějšímu implementování dohod o Evropské unii a že spadá do její kompetence v rámci těchto dohod, dostane EEU 12 měsíců času k sesbírání 1 milionu podpisů v 27 členských státech EU, aby tak umožnila Evropské komisi toto doporučení zvážit. Není bez zajímavosti, že vyjádřit svou podporu návrhu bude možné také po internetu.

Pro další informace se obraťte na:

sean.oriain@web.de (0032496-597763), jozef.reinvar@gmail.com

Brusel, 2. dubna 2012